

"Digi7800"

7800mAh

Power Pack

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Návod k použití

CZ

Manual de utilizare

RO

Thank you for choosing a **Hama** product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Power Pack Digi7800
- USB charging/connection cable
- These operating instructions

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

4. Operation

4.1 Charging the Power Pack

- Begin charging the Power Pack by connecting the included USB charging/connection cable to the Micro USB input on the Power Pack as well as the USB connection on a PC/notebook.
- Alternatively, you can charge the Power Pack using a suitable USB charger. Please refer to the operating instructions for the USB charger used.
- Charging begins and ends automatically.
- Charge the Power Pack fully before using it for the first time.



Note – Capacity

- Press the button on the top of the Power Pack to check its current capacity.
- The Power Pack is completely charged when the capacity „99“ is displayed.



Warning – Battery

- Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Avoid storing, charging or using batteries in extreme temperatures.
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

4.2 Charging terminal devices

- Connect the included USB charging/connection cable to the one of the two USB ports on the Power Pack and to the Micro USB port on your terminal device (mobile phone, smartphone, etc.).
- The included USB charging/connection cable may not be suitable for the USB connection on your terminal device. In this case, use the USB cable that was included with your terminal device.
- Charging begins automatically.
- Charging stops automatically when the terminal device is fully charged.
- The current battery status of your terminal device will appear on this device.



Note – Connecting terminal devices

- When charging an Apple device, do not connect anything to the Power Pack's second USB connection.
- Note that simultaneous charging of two devices will cut the charging current in half and the charging time for the devices will therefore be twice as long.



Warning

- Never connect the charging cable of the Power Pack to both the input and the output of the Power Pack at the same time. This could damage the battery.
- Do not connect any terminal devices while the Power Pack is charging. This could damage the Power Pack and the connected device.



Note – Overload

If a terminal device stops charging, disconnect it from the Power Pack. Charge the Power Pack as described in section 4.1 „Charging the Power Pack“ until the capacity display begins to flash. Then start charging the terminal device again as described in section 4.2 „Charging terminal devices“.

5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:
www.hama.com

8. Specifications

Input:	5V $\bar{\bar{=}}$ 500 mA
Output:	5V $\bar{\bar{=}}$ 2100 mA (2x 1050mA)
Output max. Total:	5V $\bar{\bar{=}}$ 2100 mA
Batt.Type.:	3,7 V / Li-Ion
Min.:	7500 mAh / 27,8 Wh
Typ.:	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **Hama** Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Power Pack Digi7800
- USB-Lade-/ Verbindungskabel
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Betrieb

4.1 Laden des Power Packs

- Starten Sie den Ladevorgang des Power Packs, indem Sie das beiliegende USB-Lade-/ Verbindungskabel an den micro-USB-Eingang des Power Packs und an den USB-Anschluss eines PCs/ Notebooks anschließen.
- Alternativ können Sie das Power Pack über ein geeignetes USB-Ladegerät laden. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB-Ladegeräts.
- Der Ladevorgang startet und endet automatisch.
- Laden Sie vor dem ersten Gebrauch das Power Pack zunächst einmal vollständig auf.



Hinweis – Kapazität

- Drücken Sie die Taste auf der Oberseite des Power Packs, um die aktuelle Kapazität des Power Packs zu erfahren.
- Das Power Pack ist vollständig geladen, wenn der Kapazitätswert 99 angezeigt wird.



Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

4.2 Laden von Endgeräten

- Verbinden Sie das beiliegende USB-Lade-/ Verbindungskabel mit einem der beiden USB-Anschlüsse des Power Packs und mit dem micro-USB-Anschluss Ihres Endgerätes (Handy, Smartphone etc.).
- Unter Umständen ist das beiliegende USB- Lade-/ Verbindungskabel für den endgeräteseitigen USB-Anschluss unpassend. Verwenden Sie dann das USB-Kabel Ihres Endgerätes.
- Der Ladevorgang startet automatisch.
- Ist das Endgerät vollständig geladen, wird der Ladevorgang automatisch unterbrochen.
- Der aktuelle Akku-Ladestatus Ihres Endgerätes wird auf diesem angezeigt.



Hinweis – Anschluss von Endgeräten

- Belegen Sie beim Laden eines Apple-Endgerätes den zweiten USB-Anschluss des Power Packs nicht.
- Beachten Sie, dass sich beim gleichzeitigen Laden zweier Endgeräte der Ladestrom halbiert und sich die Ladezeit der Endgeräte entsprechend verlängert.



Warnung

- Schließen Sie das Ladekabel des Power Packs nie an dessen Ein- und Ausgang gleichzeitig an. Der Akku kann dadurch beschädigt werden.
- Schließen Sie während des Ladevorgangs des Power Packs keine Endgeräte an. Dadurch können das Power Pack und die angeschlossenen Endgeräte beschädigt werden.



Hinweis – Überlast

Sollte der Ladevorgang eines Endgerätes abgebrochen bzw. angehalten werden, trennen Sie die Verbindung zum Endgerät. Laden Sie das Power Pack - wie in 4.1 Laden des Power Pack beschrieben - bis die Kapazitätsanzeige zu blinken beginnt. Starten Sie anschließend den Ladevorgang - wie unter 4.2 Laden von Endgeräten beschrieben - neu."

5. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:

www.hama.com

8. Technische Daten

Input:	5V \equiv 500 mA
Output:	5V \equiv 2100 mA (2x 1050mA)
Output max. Total:	5V \equiv 2100 mA
Batterietyp:	3,7 V / Li-Ion
Min.:	7500 mAh / 27,8 Wh
Typ.:	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes et conserver ce mode d'emploi à portée de main pour toute consultation ultérieure.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- bloc d'alimentation Digi7800
- câble de connexion et de charge USB
- mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

4. Fonctionnement

4.1 Charge du bloc d'alimentation

- Démarrez le cycle de charge du bloc d'alimentation en connectant le câble de connexion / charge USB à l'entrée micro USB du bloc d'alimentation et au port USB d'un ordinateur (portable ou non).
- Vous pouvez également charger le bloc d'alimentation à l'aide d'un chargeur USB adapté. Veuillez également consulter le mode d'emploi du chargeur USB utilisé.
- Le cycle de charge commence et se termine automatiquement.
- Veuillez charger entièrement le bloc d'alimentation lors de la première utilisation.

Remarque – Concernant la capacité

- Appuyez sur la touche de la face supérieure du bloc d'alimentation afin de vérifier la capacité actuelle du bloc d'alimentation.
- Le bloc d'alimentation est entièrement chargé lorsque la capacité 99 apparaît à l'écran.

Avertissement concernant les batteries

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB lors de la recharge.
- Cessez d'utiliser tout chargeur défectueux ou toute connexion USB défectueuse et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Évitez un stockage, une charge ou une utilisation à des températures extrêmes.
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de longue période de stockage.

4.2 Charge d'appareils

- Utilisez le câble de raccordement / de charge USB fourni afin de raccorder un des deux ports USB du bloc d'alimentation au port micro USB de votre appareil (téléphone portable, smartphone etc.).
- Il est possible que le câble de raccordement / de charge USB fourni ne soit pas compatible avec le port USB de votre appareil. Utilisez, dans ce cas, le câble USB fourni avec votre appareil.
- Le cycle de charge commence automatiquement.
- La charge s'interrompt automatiquement dès que l'appareil est entièrement rechargé.
- L'état actuel de charge de la batterie de votre appareil apparaît sur ce dernier.



Remarque – Concernant la connexion d'appareils

- Si vous rechargez un appareil Apple, n'utilisez pas la deuxième connexion USB du bloc d'alimentation.
- Veuillez noter que le courant diminue de moitié lors de la charge de deux appareils ; le temps de charge des appareils sera donc prolongé en conséquence.



Avertissement

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d'alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d'alimentation. Risque de détérioration du bloc d'alimentation et des appareils connectés.



Remarque – concernant la surcharge

Débranchez l'appareil en cas d'interruption du cycle de charge de cet appareil ou de pause pendant le cycle de charge. Chargez le bloc d'alimentation - conformément aux indications du chapitre in 4.1 Charge du bloc d'alimentation - jusqu'à ce que l'affichage de la capacité se mette à clignoter à l'écran. Relancez ensuite le cycle de charge - conformément aux indications du chapitre 4.2 Charge d'appareils.

5. Nettoyage et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

6. Exclusion de garantie

Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une installation, d'un montage ou d'une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Service et assistance

En cas de questions concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe :
+49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant le service d'assistance :
www.hama.com

8. Caractéristiques techniques

Entrée :	5V \equiv 500 mA
Sortie :	5V \equiv 2100 mA (2x 1050mA)
Sortie maxi. Total :	5V \equiv 2100 mA
Type de pile :	3,7 V / Li-Ion
Min :	7500 mAh / 27,8 Wh
Type :	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie de la batterie aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut les remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que des batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de **Hama**. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Power Pack Digi7800
- Cable de carga/conexión USB
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- La pila recargable está montada de forma fija y no se puede retirar, deseche el producto como una unidad y en conformidad con los reglamentos locales
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

4. Funcionamiento

4.1 Cargar el Power Pack

- Inicie el proceso de carga del Power Pack conectando el cable de carga/conexión USB adjunto a la entrada micro-USB del Power Pack y a la conexión de un PC/ordenador portátil.
- Alternativamente, puede cargar el Power Pack utilizando un cargador USB. Para ello, tenga en cuenta las instrucciones de manejo del cargador USB utilizado.

- La carga se inicia y finaliza de forma automática.
- Antes de utilizar por primera vez el Power Pack, cárguelo por completo.



Nota – Capacidad

- Pulse la tecla situada en la parte superior del Power Pack para consultar la capacidad actual del Power Pack.
- El Power Pack se habrá cargado completamente cuando la carga visualizada alcance el valor 99.



Aviso - Pila recargable

- Utilice sólo cargadores adecuados o conexiones USB para cargar.
- No siga utilizando cargadores o conexiones USB defectuosos y no intente repararlos.
- Evite almacenar, cargar y usar las pilas en condiciones de temperatura extrema.
- En caso de almacenamiento prolongado, cargue regularmente (min. trimestralmente).

4.2 Cargar terminales

- Conecte el cable de carga/conexión USB adjunto con uno de los dos puertos USB del Power Pack y con la conexión micro-USB de su terminal (teléfono móvil, teléfono inteligente, etc.).
- En casos concretos, es posible que el cable de carga/conexión USB adjunto no sea compatible con el puerto USB del terminal. En tal caso, utilice el cable USB de su terminal.
- La carga se inicia de forma automática.
- Cuando el terminal está completamente cargado, el proceso de carga se interrumpe automáticamente.
- Podrá visualizar el estado actual de la carga de su terminal en el mismo.



Nota – Conexión de terminales

- Al cargar un terminal Apple, no utilice el segundo puerto USB del Power Pack
- Tenga en cuenta que al cargar dos terminales de forma simultánea la corriente de carga se reduce a la mitad, prolongándose así el tiempo de carga de los terminales



Aviso

- No conecte el cable de carga del Power Pack a su propia entrada y salida simultáneamente. Podría provocar el deterioro de la batería.
- No conecte ningún terminal durante el proceso de carga del Power Pack. Podría dañar el Power Pack y los terminales conectados



Note – Sobrecarga

Si se interrumpiera o pausara el proceso de carga de un terminal, desconecte el terminal. Cargue el Power Pack, según se describe en 4.1 Carga del Power Pack, hasta que comience a parpadear el indicador de capacidad. Seguidamente, reinicie el proceso de carga según se describe en 4.2 Carga de terminales.

5. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

6. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

7. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrará más información de soporte aquí:
www.hama.com

8. Datos técnicos

Entrada:	5V \equiv 500 mA
Salida:	5V \equiv 2100 mA (2x 1050mA)
Salida máx. Total:	5V \equiv 2100 mA
Tipo de pila:	3,7 V / Li-Ion
Min.:	7500 mAh / 27,8 Wh
Tip.:	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica.

El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Благодарим за покупку изделия фирмы **Нана**.
Для этого внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.
Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Аккумуляторный блок питания Digi7800
- Кабель USB
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и перегрева. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
- Не давать детям!
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Соблюдать технические характеристики.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Аккумулятор замене не подлежит. Утилизацию продукта производить целиком согласно нормативам.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

4. Эксплуатация

4.1 Зарядка аккумуляторного блока питания

- Чтобы начать зарядку аккумуляторного блока питания, подключите USB-кабель к его входному микроразъему USB и к USB-интерфейсу компьютера.
- Блок питания также можно заряжать через зарядное устройство USB. Соблюдайте инструкции по эксплуатации устройств.
- Процесс зарядки происходит автоматически.
- Перед началом эксплуатации аккумуляторный блок питания необходимо один раз зарядить полностью.

Примечание – Емкость

- Чтобы проверить текущую емкость блока питания, нажмите кнопку на верхней панели.
- Аккумуляторный блок питания заряжен полностью при значении емкости 99.

Внимание

- Применять только соответствующие зарядные устройства.
- Запрещается эксплуатировать и ремонтировать неисправные устройства.
- Беречь от высоких температур при хранении, заряде и эксплуатации.
- При длительном хранении заряжать не реже одного раза в три месяца.

4.2 Зарядка оконечных устройств

- Чтобы зарядить оконечное устройство (смартфон и т.д.), с помощью USB кабеля соедините его с выходным разъемом USB аккумуляторного блока питания.
- USB-кабель из комплекта аккумуляторного блока может не подойти к оконечному устройству. В этом случае воспользуйтесь USB-кабелем заряжаемого устройства.
- Процесс загрузки начнется автоматически.
- По окончании процесс зарядки отключается автоматически.
- Ход зарядки смотрите на дисплее оконечного устройства.
-

Примечание – Подключение оконечных устройств

- При подключении устройства Apple второй разъем USB аккумуляторного блока питания должен оставаться свободным.
- В случае одновременной зарядки двух устройств зарядный ток распределяется на оба устройства, что увеличивает время зарядки.

Внимание

- Не Подключите провод зарядного устройства к блоку питания и не на его входе и выходе одновременно. Батарея может быть поврежден.
- Не подключайте оконечные устройства во время зарядки аккумуляторного блока питания. В противном случае это может привести к выходу из строя блока питания и оконечного устройства.

Примечание – Перегрузка

Если зарядка оконечного устройства прекратилась или ее нужно приостановить, отключите его от аккумуляторного блока питания. Зарядите аккумуляторный блок питания так, как описано в главе 4.1. Индикация емкости должна мигать. После этого продолжите зарядку оконечного устройства, как описано в главе 4.2.

5. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

6. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

7. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama. Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь:
www.hama.com

8. Технические характеристики

Вход:	5В === 500 mA
Выход:	5В === 2100 mA (2x 1050 mA)
Выход макс. Всего:	5В === 2100 mA
Тип батареи:	3,7 В / литий-ионовая
Мин.:	7500 mA-ч / 27,8 Вт/ч
Тип.:	7800 mA-ч / 28,9 Вт/ч

9. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Hartelijk dank dat u voor een product van **Hama** heeft gekozen! Neemt u zich de tijd en lees de onderstaande aanwijzingen en instructies allereerst geheel door. Bewaar deze bedieningsinstructies op een veilige plaats als naslagwerk op een later tijdstip.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies



Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Power Pack Digi7800
- USB-laad-/verbindingskabel
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- De accu is vast ingebouwd en kan niet worden verwijderd, voer het product derhalve als één geheel af overeenkomstig de wettelijke voorschriften.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

4. Gebruik

4.1 Opladen van het Power Pack

- Start het opladen van het Power Pack door de meegeleverde USB-laad-/verbindingskabel op de micro-USB-ingang van het Power Pack en op de USB-aansluiting van een pc/notebook aan te sluiten.
- Alternatief kan het Power Pack via een geschikt USB-laadtoestel worden opgeladen. Neem in dat geval de bedieningsinstructies van het gebruikte USB-laadtoestel in acht.
- Het opladen start en eindigt automatisch.
- Laad voor het eerste gebruik het Power Pack volledig op.



Aanwijzing – Capaciteit

- Druk op de knop op de bovenzijde van het Power Pack teneinde de actuele capaciteit van het Power Pack te weten te komen.
- Het Power Pack is volledig opgeladen zodra de capaciteitswaarde 99 wordt weergegeven.



Waarschuwing – accu

- Gebruik alleen geschikte laadapparatuur of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik defecte laadapparatuur of USB-aansluitingen niet meer en probeer ze niet te repareren.
- Opbergen, opladen en gebruiken bij extreme temperaturen vermijden.
- Indien de accu's gedurende langere tijd worden opgeborgen dienen ze ten minste elke 3 maanden opgeladen te worden.

4.2 Opladen van eindapparatuur

- Sluit de meegeleverde USB-laad-/ verbindingskabel op één van de twee USB-aansluitingen van het Power Pack en op de micro-USB-aansluiting van uw eindtoestel (mobiele telefoon, smartphone enz.) aan.
- Soms kan het voorkomen dat de meegeleverde USB-laad-/ verbindingskabel niet past op de USB-aansluiting van het eindtoestel. Gebruik dan de USB-kabel van uw eindtoestel.
- Het opladen start automatisch.
- Zodra het eindtoestel volledig is opgeladen, wordt het opladen automatisch onderbroken.
- De actuele accu-laadstatus van uw eindtoestel wordt daarop weergegeven.



Aanwijzing – aansluiten van eindapparatuur

- Bij het opladen van een Apple-eindtoestel dient de tweede USB-aansluiting van het Power Pack niet te worden aangesloten.
- Neemt u in acht dat bij het tegelijkertijd opladen van twee eindtoestellen de laadstroom wordt gehalveerd en zich dientengevolge de oplaadtijd van de eindapparatuur verlengt.



Waarschuwing

- Sluit de laadkabel van het Power Pack nooit tegelijkertijd op de in- en uitgang daarvan aan. De accu kan daardoor worden beschadigd.
- Sluit tijdens het opladen van het Power Pack geen eindapparatuur aan. Daardoor kunnen het Power Pack en de aangesloten eindapparatuur worden beschadigd.



Aanwijzing – overbelasting

Indien het opladen van een eindtoestel wordt afgebroken resp. onderbroken, dan dient de verbinding met het eindtoestel te worden gescheiden. Laad het Power Pack op - zoals in 4.1 Opladen van het Power Pack is beschreven - totdat de capaciteitsindicatie begint te knippen. Start vervolgens het opladen - zoals in 4.2 Opladen van eindapparatuur is beschreven - opnieuw.

5. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

6. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en/of veiligheidsinstructies.

7. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Hama productadvies.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

8. Technische specificaties

Ingang:	5V \pm 500 mA
Uitgang:	5V \pm 2100 mA (2x 1050mA)
Uitgang max. Totaal:	5V \pm 2100 mA
Batterijtype:	3,7 V / Li-Ion
Min.:	7500 mAh / 27,8 Wh
Typ.:	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu **Hama!** Prosimy poświęcić trochę czasu na uważne przeczytanie poniższych instrukcji i informacji. Przechowywać niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- zestaw zasilający Power Pack Digi7800
- kabel ładujący / połączeniowy USB
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem. i stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Akumulator jest zamontowany na stałe i nie można go usunąć, poddać cały produkt utylizacji zgodnie z ustawowymi postanowieniami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

4. Obsługa

4.1 Ładowanie zestawu zasilającego Power Pack

- Uruchomić proces ładowania zestawu zasilającego Power Pack, podłączając dołączony kabel ładujący / połączeniowy USB do wejścia micro-USB zestawu Power Pack i portu USB komputera PC/notebooka.

- Alternatywnie zestaw Power Pack można też naładować za pomocą odpowiedniej ładowarki USB. Uwzględnić instrukcję obsługi stosowanej ładowarki USB.
- Proces ładowania rozpoczyna i kończy się automatycznie.
- Przed pierwszym użyciem zestawu zasilającego Power Pack należy go całkowicie naładować.

Wskazówki – pojemność

- Naciśnąć przycisk u góry zestawu Power Pack, aby sprawdzić aktualną pojemność zestawu Power Pack.
- Zestaw Power Pack jest całkowicie naładowany, jeżeli wskazywana wartość pojemności wynosi 99.

Ostrzeżenie - akumulator

- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Generalnie nie stosować uszkodzonych ładowarek lub portów USB ani nie próbować ich naprawiać.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach.
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie (przynajmniej co kwartał) doładowywać urządzenie.

4.2 Ładowanie urządzeń końcowych

- Połączyć dołączony kabel ładujący / połączeniowy USB z jednym z obu gniazd USB zestawu Power Pack i portem micro-USB urządzenia końcowego (telefon komórkowy, smartfon itp.).
- Może się zdarzyć, że dołączony kabel ładujący / połączeniowy USB nie będzie pasował do gniazda USB urządzenia końcowego. W takim przypadku użyć kabla USB urządzenia końcowego.
- Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie.
- Po całkowitym naładowaniu urządzenia końcowego proces ładowania jest automatycznie przerywany.
- Aktualny stan naładowania akumulatora urządzenia końcowego jest wskazywany na urządzeniu.

Wskazówki – podłączenie urządzeń końcowych

- W przypadku ładowania urządzenia Apple nie podłączać go do drugiego portu USB zestawu zasilającego Power Pack.
- Należy pamiętać, że w przypadku jednoczesnego ładowania dwóch urządzeń końcowych prąd ładowania zmniejsza się o połowę, a czas ładowania zwiększa się odpowiednio.



Ostrzeżenie

- Nigdy nie podłączać kabla ładującego zestawu zasilającego Power Pack jednocześnie do jego wejścia i wyjścia. Może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.
- Podczas ładowania zestawu zasilającego Power Pack nie podłączać żadnych urządzeń końcowych. Może to prowadzić do uszkodzenia zestawu Power Pack i podłączonych urządzeń końcowych.



Wskazówki – przeciążenie

Jeżeli ładowanie urządzenia końcowego zostanie przerwane lub wstrzymane, należy rozłączyć połączenie z urządzeniem końcowym. Naładować zestaw Power Pack - zgodnie z opisem w rozdziale 4.1 ładowanie zestawu zasilającego Power Pack - aż zaczną migać wskaźnik pojemności. Następnie ponownie uruchomić proces ładowania - zgodnie z opisem w rozdziale 4.2 ładowanie urządzeń końcowych."

5. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.

6. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

7. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Infolinia : +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:
www.hama.com

8. Dane techniczne

Wejście:	5V \approx 500 mA
Wyjście:	5V \approx 2100 mA (2x 1050mA)
Wyjście maks. łącznie:	5V \approx 2100 mA
Typ baterii:	3,7 V / litowo-jonowa
Min.:	7500 mAh / 27,8 Wh
Typowa:	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek **Hama**.
V klidu a kompletně si přečtete následující pokyny a upozornění.
Uchovávejte tento návod k používání pro další použití na bezpečném místě, abyste mohli v případě potřeby opět nahlédnout.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů



Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Power Pack Digi7800
- nabíjecí/spojovací kabel USB
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Přístroj chraňte před nečistotami, vlhkostí a přehřátím. a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej odstranit. Výrobek likvidujte jako celek v souladu se zákonným ustanovením.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.

4. Provoz

4.1 Nabíjení Power Packu

- Spusťte nabíjení Power Packu tak, že připojíte přiložený USB nabíjecí/spojovací kabel na vstup micro-USB Power Packu a poté na USB přípojku počítače/notebooku.
- Alternativně můžete Power Pack nabíjet pomocí vhodné USB-nabíječky. Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze používané USB-nabíječky.

- Nabíjení se spustí a ukončí automaticky.
- Před prvním použitím jednou zcela nabijte Power Pack.



Poznámka – kapacita

- Pro zjištění aktuální kapacity Power Packu stiskněte tlačítko na horní straně Power Packu.
- Power Pack je zcela nabitý tehdy, pokud je zobrazena hodnota kapacity 99.



výstraha – akumulátor

- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB-přípojky.
- Defektní nabíječky nebo USB-přípojky nikdy nepoužívejte a také nezkoušejte tyto opravovat.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách.
- V případě delšího skladování pravidelně dobíjejte (nejméně každého čtvrt roku).

4.2 Nabíjení koncových přístrojů

- Spojte přiložený USB-nabíjecí/spojovací kabel s jednou z obou USB-přípojek Power Packu a s micro-USB-přípojkou vašeho koncového přístroje (mobilní telefon, smartphone atd.).
- Je možné, že přiložený USB- nabíjecí/spojovací kabel není vhodný pro USB-přípojku koncového přístroje. V takovém případě použijte USB kabel vašeho koncového přístroje.
- Nabíjení se spustí automaticky.
- Pokud je koncový přístroj zcela nabitý, nabíjení se automaticky přeruší.
- Aktuální stav nabití baterií vašeho koncového přístroje je zobrazován na koncovém přístroji.



Poznámka – připojení koncových přístrojů

- Při nabíjení koncového přístroje Apple druhou USB-přípojku baterie Power Pack neobsazujte.
- Dbejte na to, že při současném nabíjení dvou koncových přístrojů se nabíjecí proud zmenší na polovinu a podle toho se prodlužuje doba nabíjení koncových přístrojů.



Upozornění

- Nabíjecí kabel Power Packu nikdy nepřipojujete současně na jeho vstup a výstup. Může tak dojít k poškození baterií.
- Během nabíjení Power Packu nepřipojujete žádné koncové přístroje. Mohlo by tak dojít k poškození Power Packu a připojených koncových přístrojů.



Poznámka – přetížení

Pokud by mělo dojít k přerušení resp. zastavení nabíjení koncového přístroje, pak spojení s koncovým přístrojem přerušte. Power Pack nabíjejte tak dlouho, až začne blikat indikace kapacity - viz 4.1 Nabíjení Power Packu. Poté opětovně spusťte nabíjení - viz 4.2 Nabíjení koncových přístrojů.*

5. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

6. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

7. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratete na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:

www.hama.com

8. Technické údaje

Vstup:	5V === 500 mA
Výstup:	5V === 2100 mA (2x 1050mA)
Výstup max. Celkem:	5V === 2100 mA
Typ baterie:	3,7 V / Li-Ion
Min.:	7500 mAh / 27,8 Wh
Typ.:	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs **Hama**. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Power Pack Digi7800
- cablu USB de încărcare / conexiune
- acest manual de utilizare

3. Sicherheitshinweise

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Acumulatorul este montat fix și nu poate fi demontat, salubritatea produsul ca un întreg conform prevederilor legale.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

4. Funcționare

4.1 Încărcare Power Pack

- Porniți încărcarea prin conectarea intrării micro USB cu portul USB al unui PC/notebook cu ajutorul cablului USB de încărcare / conexiune livrat.
- Alternativ se poate încărca cu un încărcător USB adecvat. În acest caz vă rugăm să respectați instrucțiunile de folosire ale încărcătorului USB utilizat.
- Încărcarea pornește și se oprește automat.
- Înaintea primei utilizări se execută încărcarea completă.

Indicație - Capacitate

- Pentru aflarea actualei capacități apăsați tasta de pe latura superioară.
- Aparatul este complet încărcat când este afișată valoarea de 99.

Avertizare – Acumulator

- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau porturi USB.
- Nu folosiți încărcătoare sau porturi USB defecte și nu încercați să le reparați.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme.
- La o depozitare mai îndelungată, efectuați reîncărcarea la intervale regulate (cel puțin trimestrial).

4.2 Încărcarea aparatelor finale

- Conectați cablul USB de încărcare / conexiune livrat cu unul din cele două porturi și cu conectorul micro USB al aparatului final (telefon mobil, Smartphone, etc.).
- În anumite condiții cablul USB de încărcare / conexiune livrat nu se potrivește la conectorul USB al aparatului final. În acest caz folosiți cablul USB al aparatului final.
- Încărcarea pornește automat.
- După încărcarea completă a aparatului final procesul de încărcare se oprește automat.
- Starea actuală de încărcare a acumulatorului aparatului final se afișează pe acesta.



Indicație - Conectarea aparatelor finale

- La încărcarea unui aparat final Apple nu conectați la al doilea port USB un alt aparat.
- Trebuie să aveți în vedere că la încărcarea simultană a două aparate finale intensitatea curentului de încărcare scade la jumătate și durata se prelungește corespunzător.



Avertizare

- Nu conectați cablul de încărcare simultan la intrarea și ieșirea aparatului. Prin această acțiune acumulatorul se poate defecta.
- Nu conectați la Power Pack aparate finale în timpul încărcării acestuia. Prin această acțiune se pot defecta atât aparatele finale conectate cât și Power Pack.



Indicație - Suprasarcină

Dacă încărcarea unui aparat final este întreruptă sau oprită deconectați aparatul final. Încărcați acumulatorul - conform descrierii din 4.1, Încărcare Power Pack - până când afișajul capacității începe să semnalizeze intermitent. În final reporniți încărcarea - conform descrierii din 4.2, Încărcarea aparatelor finale.

5. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

6. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau și a instrucțiunilor de siguranță.

7. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

www.hama.com

8. Date tehnice

Intrare:	5V === 500 mA
Ieșire:	5V === 2100 mA (2x 1050mA)
Ieșire max. Total:	5V === 2100 mA
Tip baterie:	3,7 V / Li-Ion
Min.:	7500 mAh / 27,8 Wh
Tip.:	7800 mAh / 28,9 Wh

9. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivei europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00124507_08/12.15